19/6. sēj.

LV Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

191

*PIELIKUMS*

**APLIECINOŠAIS DOKUMENTS, KAS PAREDZĒTS 9. PANTĀ**

(a) Tiesu iestāde, kas izdevusi iesaldēšanas rīkojumu:

Oficiāls nosaukums: …………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………………...

Tās pārstāvja vārds: ……………………………………………………………………………………………………

Ieņemamais amats (statuss/pakāpe): …………………………………………………………………………………..

Lietas atsauce: …………………………………………………………………………………………………………

Adrese: …………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………….

Tālr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (…) ………………………………………………………………………

Fakss: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (…) ……………………………………………………………………..

E-pasts: …………………………………………………………………………………………………………………

Valodas, kurās var sazināties ar izdošanas tiesu iestādi ……………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………..

Tās(to) personas(-u) kontaktinformācija (tostarp valodas, kurās var sazināties ar personu(-ām)), ar ko sazināties, ja saistībā ar rīkojuma izpildi ir vajadzīga papildu informācija, vai kas var veikt vajadzīgos praktiskos pasākumus pierādījumu pārsūtīšanai (vaiadzības gadījumā): ………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………………………………………

(b) Kompetentā iesaldēšanas rīkojuma izpildes iestāde izdošanas valstī:

Oficiāls nosaukums: ………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

Tās pārstāvja vārds: ……………………………………………………………………………………………………

Ieņemamais amats (statuss/pakāpe): …………………………………………………………………………………...

Lietas atsauce: ………………………………………………………………………………………………………….

Adrese: …………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………….

Tālr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (…) ………………………………………………………………………

Fakss: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (…) ……………………………………………………………………..

E-pasts: …………………………………………………………………………………………………………………

Valodas, kurās var sazināties ar izdošanas tiesu iestādi ………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………..

Tās(to) personas(-u) kontaktinformācija (tostarp valodas, kurās var sazināties ar personu(-ām)), ar ko sazināties, ja saistībā ar rīkojuma izpildi ir vajadzīga papildu informācija, vai kas var veikt vajadzīgos praktiskos pasākumus pierādījumupārsūtīšanai (vajadzības gadījumā): ………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………..

192

LV Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

19/6. sēj.

(c) Ja (a) un (b) punkti ir aizpildīti, šis punkts ir jāaizpilda, lai norādītu, ar kuru no šīm divām iestādēm, vai ka jāsazinās ar abām: …………………………………………………….

Iestāde, kas minēta (a) punktā

Iestāde, kas minēta (b) punktā

(d) Ja centrālā iestāde ir atbildīga par iesaldēšanas rīkojumu nosūtīšanu un administratīvu saņemšanu (attiecas tikai uz Īriju un Apvienoto Karalisti):

Centrālās iestādes nosaukums: ………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………

Kontaktpersona, attiecīgā gadījumā (statuss/pakāpe un vārds): ……………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

Adrese: …………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………….

Lietas atsauce: …………………………………………………………………………………………………………

Tālr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) …………………………………………………………………………...

Fakss: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) ………………………………………………………………………….

E-pasts: ………………………………………………………………………………………………………………..

(e) Iesaldēšanas rīkojums:

1. Datums un, ja vajadzīgs, identifikācijas numurs

2. Norāda rīkojuma mērķi

.2.1. Sekojoša konfiskācija

2.2. Pierādījumu nodrošināšana

1. To formalitāšu un procedūru apraksts, kas jāievēro, izpildot iesaldēšanas rīkojumu attiecībā uz pierādījumiem (ja vajadzīgs)

(f) Informācija par to īpašumu vai tiem pierādījumiem izpildes valstī, uz ko attiecas iesaldēšanas rīkojums:

Īpašuma vai pierādījumu un atrašanās vietas apraksts:

1. (a) Precīzs īpašuma apraksts un attiecīgā gadījumā maksimālais apjoms, attiecībā uz kuru ir paredzēta atgūšana (ja šāds maksimālais apjoms ir norādīts rīkojumā saistībā ar ienākumu vērtību)

(b) Precīzs pierādījumu apraksts

1. Precīza īpašuma vai pierādījumu atrašanās vieta (ja nav zināma, tad pēdējā zināmā atrašanās vieta)
2. Puse, kuras uzraudzībā atrodas īpašums vai pierādījumi, vai zināmais īpašuma vai pierādījumu beneficiārs, ja tā nav tā pati persona, ko tur aizdomās saistībā ar pārkāpumu, vai kas ir notiesāta (ja vajadzīgs saskaņā ar izdošanas valsts tiesību aktiem)

…………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………….

19/6. sēj.

LV Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

193

(g) Informācija par 1) fizisko(-ām) vai 2) juridisko(-ām) personu(-ām), ko tur aizdomās par pārkāpumu, vai kas notiesāta(-as) (ja vajadzīga saskaņā ar izdošanas valsts tiesību aktiem), vai/un personu(-ām), uz ko attiecas iesaldēšanas rīkojums (ja pieejama):

1. Fiziskās personas

Uzvārds: …………………………………………………………………………………………………………………..

Vārds(-i): ………………………………………………………………………………………………………………….

Pirmslaulību uzvārds, attiecīgā gadījumā: ………………………………………………………………………………...

Pseidonīms, attiecīgā gadījumā: …………………………………………………………………………………………..

Dzimums: …………………………………………………………………………………………………………………

Valstspiederība: ……………………………………………………………………………………………………………

Dzimšanas datums: ………………………………………………………………………………………………………..

Dzimšanas vieta: …………………………………………………………………………………………………………..

Dzīvesvieta un/vai zināmā adrese; ja nav zināmas, tad pēdējā zināmā adrese: …………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………………...

Valoda(-as), ko persona saprot (ja zināms): ……………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………..

2. ]uridiskās personas

Nosaukums: ………………………………………………………………………………………………………………..

]uridiskās personas veids: ………………………………………………………………………………………………….

Reģistrācijas numurs: ………………………………………………………………………………………………………

Reģistrācijas vieta: ………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………...

(h) Rīcība, kas jāveic izpildes valstij pēc iesaldēšanas rīkojuma izpildes

Konfiskācija

1.1. Īpašums jāglabā izpildes valstī sekojošas īpašuma konfiskācijas nolūkā

1.1.1. Skatīt pievienoto pieprasījumu attiecībā uz tā konfiskācijas rīkojuma izpildi, kas izdošanas valstī izdots .

(datums)

1.1.2. Skatīt pievienoto pieprasījumu attiecībā uz konfiskāciju izpildes valstī un sekojošu minētā rīkojuma izpildi

1.1.3. Paredzamā 1.1.1. vai 1.1.2. punktā minētā pieprasījuma iesniegšanas diena ……………………………………..

Vai

Pierādījumu nodrošināšana

2.1. Īpašums jāpārsūta izdošanas valstij, lai tas kalpotu par pierādījumiem

2.1.1. Skatīt pievienoto pārsūtīšanas pieprasījumu

Vai

2.2. Īpašums jāglabā izpildes valsti, lai vēlāk to izmantotu par pierādījumu izdošanas valstī

2.2.2. Paredzamā 2.1.1. punktā minētā pieprasījuma iesniegšanas diena ………………………………………………..

194

LV Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

19/6. sēj.

(i) Pārkāpumi:

Iesaldēšanas rīkojuma attiecīgā pamatojuma apraksts un to faktu kopsavilkums, kas zināmi tiesu iestādei, kura izdod iesaldēšanas rīkojumu un apliecinošo dokumentu:

………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………..

Pārkāpuma(-u) veids un juridiskā klasifikācija un piemērojamās tiesību normas/kodekss, uz kā pamata izveidots iesaldēšanas rīkojums:

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

1. Vajadzības gadījumā atzīmēt vienu vai vairākus no šādiem pārkāpumiem, uz ko attiecas pārkāpums(-i), kas norādīts iepriekš, ja pārkāpums(-i) ir sodāms izdošanas valstī ar brīvības atņemšanas sodu, kura maksimālais termiņš ir vismaz trīs gadi:

dalība kriminālā organizācijā;

terorisms;

cilvēku tirdzniecība;

bērnu seksuāla izmantošana un bērnu pornogrāfija;

narkotisku un psihotropu vielu nelikumīga tirdzniecība;

ieroču, munīcijas un sprāgstošu vielu nelikumīga tirdzniecība;

korupcija;

krāpšana, tostarp krāpšana, kas apdraud Eiropas Kopienas finanšu intereses 1995. gada 26. jūlija Konvencijas par Eiropas Kopienas finanšu interešu aizsardzību nozīmē;

noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana;

naudas, tostarp eiro, viltošana;

datornoziegumi;

noziegumi pret vidi, tostarp apdraudētu dzīvnieku un augu sugu un šķirņu nelikumīga tirdzniecība;

palīdzība nelikumīgi ieceļot un uzturēties:

slepkavība, smagi miesas bojājumi;

cilvēku orgānu un audu nelikumīga tirdzniecība;

personas nolaupīšana, nelegāla brīvības atņemšana un ķīlnieku ņemšana;

rasisms un ksenofobija;

organizēta vai bruņota laupīšana:

kultūras preču, tostarp senlietu un mākslas darbu, nelikumīga tirdzniecība;

krāpšana;

rekets un izspiešana;

zstrādājumu viltošana un pirātisms;

administratīvu dokumentu viltošana un tirdzniecība;

maksāšanas līdzekju viltošana;

hormonu un citu augšanas veicinātāju nelikumīga tirdzniecība;

kodolmateriālu vai radioaktīvu materiālu nelikumīga tirdzniecība;

zagtu transportlīdzekju tirdzniecība;

izvarošana;

dedzināšana;

noziegumi, kuri ir Starptautiskās Krimināltiesas jurisdikcijā;

kuģa vai lidaparāta sagrābšana;

sabotāža.

1. To pārkāpuma(-u) pilni apraksti, uz ko neattiecas 1. iedaļa:

………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………..

19/6. sēj.

LV Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

195

(j) Tie ieinteresēto pušu, tostarp labticīgu trešo pušu, Iīdzekļi tiesiskai aizsardzībai pret iesaldēšanas rīkojumu, kuri pieejami izdošanas valstī:

Pieejamo tiesiskās aizsardzības līdzekļu, tostarp vajadzīgo pasākumu, kas jāveic, apraksts

Tiesa, kurā var iesniegt prasību

Informācija tiem, kas var iesniegt prasību

Termiņš prasības iesniegšanai

Iestāde, kas izdošanas valstī var sniegt papildu informāciju par procedūrām apelācijas prasību iesniegšanai izdošanas valstī un par to, vai juridiskā palīdzība un tulkošana ir pieejama:

Nosaukums

Kontaktpersona (vajadzības gadījumā): ………………………………………………………………………………….

Adrese: ……………………………………………………………………………………………………………………

Tālr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) ………………………………………………………………………….......

Fakss: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) ……………………………………………………………………………...

E-pasts: ……………………………………………………………………………………………………………………

(k) Citi lietā būtiski apstākļi (fakultatīva informācija): ……………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

(1) Iesaldēšanas rīkojuma teksts ir pievienots.

Izdošanas tiesu iestādes paraksts apliecinošajā dokumentā un/vai tās pārstāvja paraksts, ar ko apliecinošā dokumenta saturu apliecina par precīzu: …………………………………………………………………………………………..

Vārds: ………………………………………………………………………………………………………………….

Ieņemamais amats (statuss/pakāpe): ……………………………………………………………………………………

Datums: …………………………………………………………………………………………………………………

Oficiālais zīmogs (ja tāds ir)